

ガット・WTOにおける酒税事件と文化保護

平成24年9月14日国際経済法研究会報告

名古屋経済大学 宮崎 孝

1 1987年ガット日本酒税報告の概要：冒頭説明

- (1) 同種の産品LPと直接競争代替産品DCS—ガット3条2項第2文はDCS産品間の内国税率の格差に適用されるか？いわゆる「2段階解釈」the two-step approachは成立するか？(ガット3条2項条文、同注釈および87年報告—参考資料1)この解釈の根拠不明—87年報告が前例として引用した報告は3条2項解釈の前例に当たらないし(87年報告5.5c)で引用のBISD7S/64はイタリア農機、同報告5.5d)で引用の、L/6175はスーパーファンド事件でいずれもLP、同じd)で引用のBISD25S/49, 63はEC動物たんぱく飼料事件の混合規則に関する報告—ガット3条5項の問題。)かつ87年報告は3条2項第1文を空洞化し、文理解釈を定める条約法条約31条1項の明文に反する。
- (2) ガット3条2項の起草経緯(当該規定文言の変遷—案文引用 *参考資料2)—>87年報告以来の酒税判例は、3条2項の無差別待遇の範囲を米国原案よりも拡大適用(後記 Choi Wong-Mog, Like Products in International Trade 参照)。
- (3) 3条2項の文理解釈：内国税率の格差が違法となるのは、「同種の産品」についてのみ(ガット3条2項1文—参考資料3)。

2 その後の酒税事件報告

'96年日本、'99年韓国・チリ、2011年フィリピン酒税事件報告+2001年台湾・2007年ベトナムのWTO加入WP報告(資料3)—すべて'97年日本酒税事件報告を踏襲。 * 比報告は、砂糖原料の国産ウイスキーは輸入ウイスキーと同種の産品と判示—社会通念と合致。然し一般論として「WTO判例法」の成立はありえない('96年日本酒税AB報告も同旨—参考資料4参照)。

3 酒税事件と文化保護の関連性

- (1) 現行WTO法の不備+酒税判例=文化保護の危機—ガット4条と20条fの正文は資料5を参照—20条fは国宝級有形文化財のみを保護。その他の有形・無形文化財は対象外。 * 無形文化財はサービス貿易扱い。ただし、GATS上、最恵国待遇はネガリストで、市場アクセス・内国民待遇はポジリストで譲許(資料6)。各国が別表で譲許しない限り、無形文化財保護措置が許される。
- (2) 文化保護目的の間接税等の措置は不可欠(2005年ユネスコ文化多様性条約では文化保護は人権扱い—ILA73回大会リオ決議は、貿易法上の人権尊重義務を強調(資料7)：伝統的文化財を輸入品・国産現代産品とはLPではなく競争産品DCSとし、税制上優遇することがガット3条2項の解釈上可能。他方、2005年文化

多様性条約CDC 20条は法の細分化の解決を断念した(資料8)。

- (3) WTOの場合には i) 判例改定 ii) 公権的解釈・ウエイバー(資料9:WTO協定9条2・3項) iii) 複数国間の *inter se* 合意(2006年ILCコスケニエミ報告資料10:条約法条約41条も引用)で対応。資料11の2001年ドーハWTO閣僚宣言、それぞれ参照)
- * どのような産品を保護すべき文化財(輸入品とLPではなくDCS産品)と認定するか?—社会通念に従い伝統産品としての特性を認定の上、DSCとして税制上保護。従来のWTO判例は‘87年以来伝統産品(酒類)をLPではなくDCSと判定(資料12で‘87年報告引用)。
 - * 然し従来のパネル・ABのケースバイケースにLP/DCSを判定する慣行は法的安定性に反する(例えば‘96年日本酒税パネル報告は、焼酎とウイスキーその他の蒸留酒の間に10%の代替性が存在するにすぎないのにDCSとした。同報告6.31—資料13)。→DSBは非民主的な逆コンセンサス方式ではなく、過半数多数決を採用せよ。
 - * 国際法規則の成立・拘束力(当該事件における具体的な適用法)は、裁判所が決める
 - * WTO紛争解決手続きの例外性:国際裁判所の管轄権は当事国の同意を前提とするのが原則であるのに、DSBは強制管轄を導入。→他方報告が認定する当事国の権利義務をWTO協定の定める権利義務に限定。条約と一般国際法以外の裁判規準を容認するICJ規定38条と対照(資料14で関連DSU条文引用)
 - * 司法の本質=権威主義:国家権力による裁定を受け入れ、または当事者合意により権威ある仲裁者に紛争解決をゆだねる。国際法の拘束力の基本は国家合意(資料15の条約法条約31条3項(b)参照)

参照論文:

I 同種の産品と内国民待遇

- 1 Horn, Henrik and Mavroidis, Petros, “Still hazy after all these years, the interpretation of national treatment in the GATT/WTO case law on tax discrimination”, 15(1) EJIL, 39-69 (2004)
- 2 Verhose, Gaetan, National Treatment and WTO Dispute Settlement, Hart Publishing, 2002
- 3 Choi, Wong Mog, ‘Like Products in International trade Law, Oxford University Press,2000, 197-202
- 4 Bhala, Raj, Modern GATT Law, Thomson, Sweet and Maxwell, 2008, 3-57
- 5 Miyazaki, Takashi, Japan Alcoholic Beverages Revisited: A Case of Treaty Interpretation or Formation of International Law?, AYIL, Vol.14, 2008, 3-26
- 6 小室 程夫、EC加盟国の差別的内国税、貿易と関税、1996年11月～

1997年3月号、および同、国際経済法入門、二本経済新聞社、2003年、18-119

7 Jackson, John H. et al., *Legal Problems of International Economic Relations*, West Publishing Co., 1995, 527

8 内記香子、GATT 3条内国民待遇規定の機能と「同種の産品」の決定基準、*国際商事法務* Vol. 30, No. 1 (2002)~No.8(2002)

9 Matsushita, Mitsuo, Schoenenbaum, Thomas T., and Mavroidis, C. Petros, *National Treatment Principle*, in *The World Trade Organization, Law, Practice and Policy*, Oxford University press, Second edition, 233-256

10 Goco, Jonel B., Non-discrimination, "Likeness" and Market Definition in WTO Jurisprudence, *JWT* 40(2), 315-340, 2006

11 Bronkers, Marca and McNelis, Natalie, Rethinking the 'Like Product' Definition in WTO Antidumping Law, *JWT* 35(3):73-91, 1999

12 Chou, Hsu-hua, Bargaining for Mijui Tax Reduction in the Shadow of WTO Law: Challenges for Taiwan and Lessons from Cases against Japan and Korea, presentation at 2011 ILA Asia-Pacific Conference in Taipei, available at the Conference web site.

13 Roessler, Frieder, Beyond the Ostensible, A Tribute to Professor Robert Hudec's Insights on the Determination of Likeness of Products under the National Treatment Provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade, *JWT* 37(4): 771-781, 2003

14 浜田太郎、日本の酒税、松下満雄ほか編、ケースブックWTO法、有斐閣、2009年、24-25

15 Marceau, Gabrielle, *Pratique et pratiques dans le droit de l'organisation Mondiale du Commerce*, Société Française de Droit Internationale, Colloque de Genève (mai 2003), *Pratique et le Droit International* (Paris : Editions Pedone, 2004), 176-177

II 貿易法上の文化保護

1 Van den Bossche, P., *Free Trade and Culture*, Maastricht Faculty of Law Working paper No.2007-4, SSRN

2 Rutgers, Ann, *Trade and Environment, Reconciling the Montreal Protocol and the GATT*, *JWT* 33(4)61-86, 1999

3 Graber, C. B., *Audiovisual Policy: Stumbling Block of trade Liberalisation?* In Geradin D. and Luff, D. ed., *The WTO and Global Convergence in telecommunications and Audiovisual Services*, Cambridge University Press 2004, 165-166ff

4 Shi, Tingxia and Chen, Weidong, *The 'Specificity' of Cultural Products versus the 'Generality' of Trade Obligations: Reflecting on China- Publications and Audiovisual Products*, *JWT*, no.1(2011), 159-186

- 5 須網隆夫、貿易と文化市民的・社会的価値と経済的価値の調整、小寺彰編著、転換期のWTO、東京経済新報社、2003年、229-239
- 6 川島富士雄、WTO／パネルと上級委員会報告書解説3 中国—出版物等貿易権及び流通サービスに関する措置、WT/DS363/R, WT/DS363/AB/R-非ガット規定違反のGATT20条の正当化否定を中心に、Reiti Policy Discussion Paper Series 11-P-013、
- 7 Germann, Christophe, Diversité Culturelle à l'OMC et l'UNESCO, Cairn. Info//revue-int. De droit-econ.-2004
- 8 Burri-Nenova, Mira, Trade and Culture in International Law : paths to Reconciliation, JWT 44, no.1(2010) : 49-80
- 9 Neuwirth, J. Kostam, The Culture and Trade Debate Continues: The UNESCO Convention in Light of the WTO Report in China—Publications and Audiovisual products, JWT 44, no.6(2010): 1333-1336
- 10 Wouters, Jan and De Meester, Bart, The UNESCO Convention on Cultural Diversity WTO Law: A Case Study in Fragmentation of International Law, JWT, 42(1): 205-240, 2008
- 11 Footer, Mary E. and Graber Christoph Bart, Trade Liberalization and Cultural Policy, JIEL(2000), 115-144
- 12 上村英明、WTO体制と先住民族の権利保障、法律時報2010年82巻3号、通刊1019号、32-37
- 13 McCrudden, Christopher, International Economic Law and the Pursuit of Human Rights: Framework for Discussion of The Legality of 'Selective Purchasing' Laws under the WTO Government Procurement Agreement, JIEL(1999) 3-48
- 14 Dommen, Caroline, Human Rights and Trade, Two Practical Suggestions for promoting Coordination and Coherence, in Human Rights and International Trade, Cottier, Thomas, Pauwelyn, Joost and Bürgi Bonanomi, Elizabeth eds., Oxford University Press, 2005, 200-204
- 15 Pawelyn, Joost, Human Rights and International Trade, op. cit., 205-235
- 16 Ruiz-Fabri, Helène, Jeux dans la fragmentation: la Convention sur la promotion et la protection de la diversité des expressions culturelles, R.G.D.I.P., 2007-1, 43-87
- 17 Hahn, Michael, A Clash of Cultures? The UNESCO Diversity Convention and International Trade Law, JIEL, Vol.9 No.3, 515-552
- 18 Graber, Christoph Beat, The New UNESCO Convention on Cultural Diversity: a Counterbalance to the WTO?, JIEL 9(3), 553-574
- 19 Acheson, Keith and Maule, Christopher, Convention on Cultural Diversity, Canadian Economic Paper CEA 03-05, 1-30

